



Nasi Mistrzowie/Our Masters

Professor Janusz Leon Dobesz – naukowiec i satyryk

Professor Janusz Leon Dobesz – scholar and satirist

Profesor Dobesz znany jest z poczucia – czasami nieco rubasznego – humoru oraz ze swojej admiracji dla dobrych karykatur. Sam jest również z zamiłowania karykaturzystą. Brał udział w międzynarodowych wystawach rysunku satyrycznego „Satyrykon ’89” w Legnicy, „IGRA” w Petersburgu w 1991 r. czy Euro-Kartoenale „Magia” w Belgii w 1993 r. Jego rysunki satyryczne publikowała „Gazeta Robotnicza”, „Panda. Wrocławski Tygodnik Miejski” czy „Śmiech Europy”. Dlatego mam nadzieję, że powstały z okazji jubileuszu satyryczny rysunek ukazujący jego postać widzianą oczyma Profesora Ernesta Niemczyka (s. 4) sprawi mu przyjemność.

Marta Rudnicka-Bogusz

Professor Dobesz is known for his – sometimes coarse – sense of humor and for his admiration for good caricatures. Actually, he loves to make caricatures himself. He took part in international exhibitions of satirical drawings “Satyrykon ’89” in Legnica, “IGRA” in Petersburg in 1991 or Euro-Kartoenale “Magia” in Belgium in 1993. His satirical drawings were published in “Gazeta Robotnicza”, “Panda. Wrocławski Tygodnik Miejski” or “Śmiech Europy”. That is why I hope he will be happy to learn that a satirical drawing of his figure seen through the eyes of Professor Ernest Niemczyk (p. 4) was made especially for his birthday.

Marta Rudnicka-Bogusz

*Translated by
Tadeusz Szalamacha*



TANE CZNYM KROKIEM

PROFESOROWI JANUSZOWI LEONOWI DOBESZOWI

W PODZIĘCIE ZA TRUD WŁOŻONY W DOROBK I INSTYTUTU I WYDZIAŁU,
Z NAJLEPSZYMI ŻYCZENIAMI ZDROWIA, POMYŚLNOŚCI I DAJSZYCH
SUKCESÓW NAUKOWYCH I ŻYCIOWYCH - PRACOWNICY INSTYTUTU
I WYDZIAŁU WROCŁAW 07.10.2014

**with a dancing step
to Professor Janusz Leon Dobesz**

as a token of gratitude for his work in the Institute with best wishes of health,
prosperity and further achievements in the field of science and in personal life – co-workers